

# Escuela Primaria Dover

## Informe de Responsabilidad Escolar

### Reportado Usando Datos del Ciclo Escolar 2015-16

Publicado Durante el 2016-17

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

#### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés.

#### Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

## Sobre esta escuela

#### Información de Contacto (ciclo escolar 2016-17)

| Información de Contacto Escolar |   |
|---------------------------------|---|
| Nombre de la escuela            | Escuela Primaria Dover  |
| Dirección                       | 1870 - 19th Street  |
| Ciudad, estado, código postal   | San Pablo, CA 94806-4400  |
| Teléfono                        | (510) 231-1420  |
| Director                        | Ruby A. Gonzalez  |
| Correo electrónico              | <a href="mailto:rgonzalez@wccusd.net">rgonzalez@wccusd.net</a>  |
| Sitio web escolar               | <a href="http://www.wccusd.net/site/Default.aspx?PageID=805">http://www.wccusd.net/site/Default.aspx?PageID=805</a> |
| Niveles de año                  | K-6   |
| Código CDS                      | 07-61796-6004691  |



Ciencia/Ciencias Sociales/Educación física: bloques de 5o curso cuatro días por semana para Ciencia, Ciencias Sociales y Educación física.

Elementos importantes del programa incluyen:

- Bloques diarios de 1o para darles 50 minutos de instrucción diferenciada/intervenciones en ELA.
- Reagrupación para ELA/ALD diario cinco días a la semana (bloque de 45 minutos).
- Instrucción de campana a campana - más tiempo en trabajos críticos
- Establece apoyo colegial para los equipos de 1º-3º año
- Reagrupación fluida de alumnos con continua supervisión
- Implementación total de My Math, el Modelo del Centro de Aprendizaje, ELD/ALD y MTSS
- Una jornada escolar estructurada y estandarizada

Matriculación Estudiantil por Grupo (ciclo escolar 2015-16)

| Grupo Estudiantil | Porcentaje de Matriculación Total |
|-------------------|-----------------------------------|
|-------------------|-----------------------------------|



Estado de Condición Adecuada Para Las Instalaciones Escolares (año más reciente)

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)

Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: julio de 2016

| Sistema Inspeccionado | Estado de Reparado |          |      | Reparación Necesaria y<br>Acción Tomada o Planeada |
|-----------------------|--------------------|----------|------|--|
|                       | Bueno              | Adecuado | Malo |  |

Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo (ELA) para Todos los Alumnos (ciclo escolar 2014-15)

| Materia                                   | Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales<br>(3er-8vo y 11vo año) |         |          |         |         |         |
|---|---|---------|----------|---------|---------|---------|
|   | Escuela   |         | Distrito |         | Estado  |         |
|   | 2014-15   | 2015-16 | 2014-15  | 2015-16 | 2014-15 | 2015-16 |
| Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo | 25  | 24      | 33       | 35      | 44      | 48      |
| Matemáticas                               | 13  | 14      | 23       | 25      | 34      | 36      |

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil  
3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2015-16)

| Grupo Estudiantil | Nivel de Año | Cantidad de Alumnos |                | Porcentaje de Alumnos |                           |
|-------------------|--------------|---------------------|----------------|-----------------------|---------------------------|
|                   |              | Matriculado         | Tomando Prueba | Tomando Prueba        | Norma Cumplida o Superada |
| Todos los Alumnos | 3            | 108                 | 108            | 100.0                 | 14.0                      |
|                   | 4            | 95                  | 95             | 100.0                 | 6.3                       |
|                   | 5            | 83                  | 83             | 100.0                 | 39.8                      |
|                   | 6            |                     |                |                       |                           |

| Grupo Estudiantil            | Nivel de Año | Cantidad de Alumnos |                | Porcentaje de Alumnos |                           |
|------------------------------|--------------|---------------------|----------------|-----------------------|---------------------------|
|                              |              | Matriculado         | Tomando Prueba | Tomando Prueba        | Norma Cumplida o Superada |
|                              | 4            | --                  | --             | --                    | --                        |
|                              | 5            | --                  | --             | --                    | --                        |
|                              | 6            | --                  | --             | --                    | --                        |
| En Desventaja Socioeconómica | 3            | 107                 | 107            | 100.0                 | 14.2                      |
|                              | 4            | 94                  | 94             | 100.0                 | 6.4                       |
|                              | 5            | 83                  | 83             | 100.0                 | 39.8                      |
|                              | 6            | 109                 | 108            | 99.1                  | 37.0                      |
| Estudiantes del Inglés       | 3            | 74                  | 74             | 100.0                 | 5.5                       |
|                              | 4            | 62                  | 62             | 100.0                 |                           |
|                              | 5            | 42                  | 42             | 100.0                 | 14.3                      |
|                              | 6            | 45                  | 44             | 97.8                  | 6.8                       |
| Alumnos con Discapacidades   | 3            | 14                  | 14             | 100.0                 |                           |
|                              | 4            | 13                  | 13             | 100.0                 |                           |
|                              | 5            | --                  | --             | --                    | --                        |
|                              | 6            | --                  | --             | --                    | --                        |
| Jóvenes de Crianza           | 3            | --                  | --             | --                    | --                        |
|                              | 4            | --                  | --             | --                    | --                        |
|                              | 5            | --                  | --             | --                    | --                        |
|                              | 6            | --                  | --             | --                    | --                        |

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

#### Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil 3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2015-16)

| Grupo Estudiantil | Nivel de Año | Cantidad de Alumnos |                | Porcentaje de Alumnos |                           |
|-------------------|--------------|---------------------|----------------|-----------------------|---------------------------|
|                   |              | Matriculado         | Tomando Prueba | Tomando Prueba        | Norma Cumplida o Superada |
| Todos los Alumnos | 3            | 108                 | 108            | 100.0                 | 11.1                      |
|                   | 4            | 95                  | 95             | 100.0                 | 4.2                       |
|                   | 5            | 83                  | 83             | 100.0                 | 10.8                      |
|                   | 6            | 110                 | 110            | 100.0                 | 27.3                      |
| Masculinos        | 3            | 59                  | 59             | 100.0                 | 5.1                       |
|                   | 4            | 43                  | 43             | 100.0                 | 2.3                       |
|                   | 5            | 50                  | 50             | 100.0                 | 10.0                      |
|                   | 6            | 56                  | 56             | 100.0                 | 30.4                      |
| Femeninas         | 3            | 49                  | 49             | 100.0                 | 18.4                      |

| Grupo Estudiantil | Nivel de Año | Cantidad de Alumnos |                | Porcentaje de Alumnos |                           |
|-------------------|--------------|---------------------|----------------|-----------------------|---------------------------|
|                   |              | Matriculado         | Tomando Prueba | Tomando Prueba        | Norma Cumplida o Superada |
| Afroamericanos    | 4            | 52                  | 52             | 100.0                 | 5.8                       |
|                   | 5            | 33                  | 33             | 100.0                 | 12.1                      |
|                   | 6            | 54                  | 54             | 100.0                 | 24.1                      |
|                   | 3            | --                  | --             | --                    | --                        |
|                   | 4            | --                  | --             | --                    | --                        |

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estados que cumplieron la

## C. Inclusión

### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)

---

- Educación para Padres a través de la Academia de Padres Dover.
- Cursos de Inglés como Segundo Idioma (ESL, por sus siglas en inglés) para Adultos: La Escuela Dover imparte estos cursos 4 días por semana (de lunes a martes). Se ofrece cuidado infantil.
- Sesiones de Aprendizaje para Padres: La Universidad para Padres y los Talleres de Finanzas mediante Sparkpoint ofrecen a los padres las estrategias para apoyar el éxito académico de sus hijos. Somos la única escuela en el Distrito Escolar Unificado West Contra Costa (WCCUSD, por sus siglas en inglés) que tiene tres cohortes en un año y planeamos hacer lo mismo este curso.
- Talleres del Proyecto Padres del Departamento de Policía de San Pablo.
- Talleres Kid Power para padres.
- Los cursos de 1o y 2o ofrecen talleres a los padres para que puedan ayudar a sus hijos con la lectura desde casa.
- Noche de alfabetización.
- Día de juego para padres, alumnos, maestros y personal.
- Día de limpieza.
- Noche de estándares básicos comunes/Matemáticas.
- Noche de Regreso a Clases.
- Visita Escolar.
- Día de la Madre y Día de Voluntarios organizado cada mayo.

CLUB DE PADRES: El Club de Padres de la Escuela Dover tiene como función principal la planificación de eventos escolares, mejorar la participación de los padres en el salón y proporcionar actividades de recaudación de fondos. Se reúnen cada viernes por la mañana. Las actividades más importantes incluyen:

- Festival de Invierno
- Celebración de Historia Afro-americana
- Ferias del Libro Scholastic
- Feria y Asambleas Multiculturales
- Desfile de Cinco de Mayo

GRUPO AFROAMERICANO: El Grupo Afroamericano se reúne los jueves a las 8:30 de la mañana.

- Asamblea del Día Profesional donde se invita a profesionales para alentar a los alumnos a ir a la universidad y hablan en un panel sobre las dificultades para ir a la universidad y para lograr sus metas.
- Asamblea sobre Historia Afroamericana.
- Para celebrar el Mes de la Historia Afroamericana, habrá actividades de lectura en cada salón de clase donde profesionales afroamericanos leerán libros sobre autores afroamericanos. La Ciudad de San Pablo está patrocinando este evento al comprar libros para su celebración.

CONSEJO ASESOR DEL IDIOMA INGLÉS (ELAC, por sus siglas en inglés): Cada primaria debe tener un Consejo Asesor del Idioma Inglés conformado por padres y miembros del personal escolar para repasar y asesorar el programa instructivo para los alumnos que son estudiantes del idioma inglés.

CONSEJO DE SITIO ESCOLAR (SSC, por sus siglas en inglés): Cada primaria debe tener un Consejo de Sitio Escolar, conformado por cinco padres o miembros comunitarios, el director, tres maestros del salón y otro miembro del personal (Sección 52852 del Código Educativo).

Información de Contacto para la Implicación de Padres: Oficina de Personal de Implicación Comunitaria - 510-307-4526.

## Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

### Suspensiones y Expulsiones

| Tasa | Escuela |         |         | Distrito |         |         | Estado |
|------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|--------|
|      | 2013-14 | 2014-15 | 2015-16 | 2013-14  | 2014-15 | 2015-16 |        |



Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel (año fiscal 2014-15)

| Nivel                                     | Gastos por Alumno |                            |                      | Sueldo Promedio Docente |
|---|-------------------|----------------------------|----------------------|-------------------------|
|   | Total             | Suplementario/<br>Limitado | Básico/<br>Ilimitado |                         |
| Sitio escolar                             | 4629.45           | 820.56                     | 3808.89              | 58564.64                |
| Distrito                                  | N/A               | N/A                        | 6412.40              | 65071.41                |
| Diferencia porcentual: escuela y distrito | N/A               | N/A                        | -40.6                | -10.0                   |
| Estado                                    | N/A               | N/A                        | \$5,677              | \$75,837                |
| Diferencia porcentual: escuela y estado   | N/A               | N/A                        | -32.9                | -22.8                   |

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

Tipos de Servicios Financiados (año fiscal 2015-16)

Los programas y servicios ofrecidos en la Escuela Dover incluyen:

Fondos Complementarios/Concentración Centrales  
 IASA-Título I Básico  
 Inicio Saludable (Healthy Start-ASLSNPP)  
 Educación Especial- E  
 Actividades administrativas de Medi-Cal  
 Impuesto sobre el suelo  
 MRAD  
 Fondos Complementarios/Concentración de la escuela.

Sueldos Administrativos y Docentes (Año Fiscal 2014-15)

| Categoría  | Cantidad del Distrito | Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría |
|--|-----------------------|---|
| Sueldo de maestro principiante   | \$38,699              | \$45,092  |
| Sueldo de maestro en el nivel intermedio                                 | \$59,640              | \$71,627  |
| Sueldo de maestro en el nivel superior                                   | \$79,951              | \$93,288  |
| Sueldo promedio de director (primaria)                                   | \$91,385              | \$115,631   |
| Sueldo promedio de director (secundaria)                                 | \$96,869              | \$120,915   |
| Sueldo promedio de director (preparatoria)                               | \$108,183             | \$132,029   |
| Sueldo de superintendente  | \$231,795             | \$249,537   |
| Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros     | 31%                   | 37%   |
| Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos | 5%                    | 5%  |

Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

La instrucción de calidad y liderazgo instructivo se encuentran en el corazón de los esfuerzos distritales de rendimiento. Para garantizar esto, la División de Apoyo Académico incorpora a los maestros, los administradores y demás personal en continua formación profesional enfocada en mejorar la enseñanza y el aprendizaje. Se ofrece capacitación a los directores y demás administradores para mejorar su habilidad de brindar firme liderazgo instructivo y orientar la enseñanza y el aprendizaje en los sitios escolares. Los directores, a su vez, proporcionan apoyo a los maestros mediante conferencias con el personal, oportunidades de estudio y planificación colaborativa, y capacitación individual basada en continuas observaciones del salón. Los maestros y demás personal reciben formación profesional a nivel local y externo sobre todas las áreas de contenido curricular basadas en normas. Más allá de las áreas del contenido, se ofrece formación profesional sobre Desarrollo del Idioma Inglés, Educación de Alumnos Talentosos y Superdotados (GATE, por sus siglas en inglés), instrucción diferenciada y tecnología educativa. Además, hay capacitación disponible sobre administración del salón y el uso efectivo de datos evaluativos y equipos de datos con maestros sobre la satisfacción de las necesidades de todos los alumnos. Una meta principal del programa de formación profesional es asegurar que todos los alumnos sean atendidos por maestros hábiles y altamente calificados, y que los maestros sean apoyados por firmes y conocedores líderes instructivos.

En la Escuela Dover, los maestros tienen muchas oportunidades de formación profesional. Hay un Equipo de Liderazgo Instructivo (ILT, por sus siglas en inglés) conformado por un maestro de cada nivel de año, nuestro capacitador ELD, el enlace de tecnología, el representante del sub-comité académico y nuestro subdirector y director. El equipo ILT se reúne mensualmente durante 1.5 horas. Hemos establecido metas SMART para hablar sobre datos durante un mínimo del 30% del tiempo de reunión designado, planear desarrollo profesional y apoyar la planificación del equipo. Durante nuestras reuniones de personal, un miembro del equipo ILT informa a todo el personal con un resumen de las reuniones mensuales. Los maestros también tienen tiempo libre para capacitación GLAD y capacitaciones sobre Justicia Reparadora. Un Equipo Líder del Sistema de Apoyo Multifacético (MTSS, por sus siglas en inglés) ayuda a coordinar la formación profesional y un capacitador matemático del distrito trabaja con nuestros maestros de 5<sup>o</sup>-6<sup>o</sup> año.